ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 11 février 1966, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant le régime d'accise des huiles minérales", a donné le 22 février 1966 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 11e februari 1966 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van het accijnsregime van minerale olie", heeft de 22e februari 1966 het volgend advies gegeven :

Le liminaire de l'article 1er devrait être rédigé de la manière suivante :

"Article 1er.-

A partir du 1er janvier 1966, l'article 1er des dispositions légales relatives au régime d'accise des huiles minérales coordonnées le 20 novembre 1963, modifié par la loi du 8 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 1er. ... ".

Les liminaires des articles 2, 3 , 4 et 5 appellent des modifications de forme dont il est tenu compte dans le texte proposé ci-après :

"Article 2.-

A partir du 1er janvier 1966, l'article 4 des mêmes dispositions légales, modifié par la loi du 8 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 4. ... ".

Article 3.-

A partir du 1er janvier 1966, l'article 6 des mêmes dispositions légales, modifié par la loi du 8 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 6. ... ".

Article 4.-

A partir du 1er janvier 1966, l'article 16 des mêmes dispositions légales, modifié par la loi du 8 avril 1965, est remplacé par la disposition suivante :

"Article 16. ... ".

Article 5.-

A partir du 1er janvier 1966, l'article 18, alinéa 3, des mêmes dispositions légales est remplacé par la disposition suivante :

"... ".

De inleidende volzin van artikel 1 zou als volgt moeten worden gelezen :

"Artikel 1.-

Met ingang van 1 januari 1966 wordt artikel 1 van de op 20 november 1963 gecoördineerde wetsbepalingen betreffende het accijnsregime van minerale olie, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 1.- ... ".

De inleidende volzinnen van de artikelen 2, 3, 4 en 5 moeten naar de vorm worden gewijzigd zoals in de hiernavolgende tekst is voorgesteld :

"Artikel 2.-

Met ingang van 1 januari 1966 wordt artikel 4 van dezelfde wetsbepalingen, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 4.- ... ".

Artikel 3.-

Met ingang van 1 januari 1966 wordt artikel 6 van dezelfde wetsbepalingen, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 6.- ... ".

Artikel 4.-

Met ingang van 1 januari 1966 wordt artikel 16 van dezelfde wetsbepalingen, gewijzigd bij de wet van 8 april 1965, door de volgende bepaling vervangen :

"Artikel 16.- ...".

Artikel 5.-

Met ingang van 1 januari 1966 wordt artikel 18, derde lid, van dezelfde wetsbepalingen door de volgende bepaling vervangen :

"... ".

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit	
Messieurs : de Heren :	G. HOLOYE,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président voorzitter
	G. VAN BUNNEN, J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat, staatsraden,	
	J. ROLAND, R. PIRSON,	assesseurs de la section de législation, bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G. DE LEUZE,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H. ROUSSEAU, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. HOLOYE.